(DE) Deutsch

- Die aktuellen örtlichen Installationsvorschriften sind bei der Montage und Inbetriebnahme zu beachten.
- Bitte lassen Sie die Installation nur durch fachkundige Personen durchführen.
- Produkt nur zur Verwendung in Privathaushalten.
- Vor der Montage des Produktes die Wasserzufuhr abstellen.
- Die Installation muss regelmäßig auf Dichtigkeit geprüft werden.
- Bei Frostgefahr Wasserzufuhr unterbrechen.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen an der Bohrstelle befinden
- Entsorgung gemäß aktueller behördlicher Vorschriften.

ⓘ Die Abbildungen dienen der bildlichen Darstellung.

(CZ) Čeština

- Při montáži a uvedení do provozu je třeba dodržovat aktuální místní předpisy pro instalaci.
- Montáž prosím nechte provést pouze odborným personálem.
- Výrobek je určen pouze k použití v soukromých domácnostech.
- Před montáží výrobku vypněte přívod vody.
- U instalace musíte pravidelně kontrolovat těsnost.
- V případě nebezpečí zamrznutí přerušte přívod vody.
- Ujistěte se, že na místě vrtu nejsou žádné plynové, vodní ani elektrické potrubí.
- Zlikvidujte podle aktuálních úředních předpisů.

ⓘ Obrázky slouží znázornění.

(DK) Dansk

- De til enhver tid gældende lokale installationsbestemmelser skal overholdes ved montering og ibrugtagning.
- Lad kun fagkyndige personer gennemføres monteringen.
- Produktet må kun anvendes i private husholdninger.
- Inden produktet monteres, skal der lukkes for vandtilførslen.
- Hele installationen skal prøves for tæthed med regelmæssige mellemrum.
- Ved risiko for frost skal vandtilførslen afbrydes.
- Sørg for, at der ikke er nogen gas-, vand- eller strømledninger på borestedet.
- Bortskaffelse sker i henhold til de til enhver tid gældende myndighedsbestemmelser.

ⓘ Illustrationerne er til billedlig gengivelse.

(ES) Español

- Durante el montaje y la puesta en marcha deben respetarse las normas de instalación locales vigentes.
- Por favor, permita que sea únicamente el personal profesional quien realice el montaje.
- Producto apto únicamente para su uso en hogares privados.
- Cierre el suministro de agua antes de montar el producto.
- La instalación debe ser revisada regularmente para detectar posibles fugas.
- En caso de peligro de heladas, interrumpa el suministro de agua.
- Asegúrese de que no haya tuberías de gas, agua o electricidad en el lugar de perforación.
- La eliminación del producto debe efectuarse de acuerdo con la normativa oficial vigente.

ⓘ Las ilustraciones van destinadas a la representación gráfica.

(FR) Français

- Tenir compte des instructions de montage locales actuelles lors du montage et de la mise en service.
- Veuillez confier le montage à des personnes qualifiées.
- Ce produit est réservé à un usage domestique.
- Fermer l'arrivée d'eau avant de monter le produit.
- Vérifier régulièrement l'étanchéité de l'installation.
- En cas de risque de gel, couper l'arrivée d'eau.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de conduites de gaz, d'eau ou d'électricité sur le site de forage.
- Élimination conformément aux réglementations légales actuelles en vigueur.

ⓘ Les illustrations représentent le produit de manière imagée.

(GB) English

- The current local regulations must be followed during installation.
- Only allow experts carry out the installation work.
- The product is only to be used in private households.
- Turn off the water supply before installing the product.
- The installation must be checked for leaks at regular intervals.
- If there is any risk of frost, disconnect the water supply.
- Make sure that there are no gas, water, or electrical lines at the drilling site.
- Disposal in accordance with current official regulations.

ⓘ The illustrations are to be considered as figurative representations.

(HR) Hrvatski

- Pri montaži i puštanju u rad trebate se pridržavati važećih lokalnih propisa o instalaciji.
- Montažu smije izvoditi samo stručno ospo sobljeno osoblje.
- Proizvod je samo za uporabu u u privatnim kućanstvima.
- Prije montaže proizvoda prekinite dovod vode.
- Redovito trebate provjeravati nepropusnost instalacije.
- Prekinite dovod vode ako postoji opasnost od mraza.
- Osigurajte da nema plinskih, vodovodnih ili električnih cijevi na mjestu bušenja.
- Zbrinjavanje u skladu s važećim službenim propisima.

ⓘ Slike služe za vizualni prikaz.

(HU) Magyar

- A felszerelés és a használatba vétel során során be kell tartani az érvényben lévő helyi felszerelési előírásokat.
- Kérjük, hogy a szerelést csak szakértő személyekkel végeztesse el.
- A termék csak otthoni, háztartási használatra készült.
- A termék felszerelése előtt zárja el a vízellátást.
- Rendszeresen ellenőrizni kell a felszerelés tömítettségét.
- Fagyveszély esetén a vízellátást el kell zárni.
- Győződjön meg róla, hogy a fúrási helyen nincsenek gáz-, víz- vagy elektromos vezetékek.
- A hatályos hatósági előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

ⓘ A képek a szemléletes bemutatást szolgálják.

(IT) Italiano

- Durante il montaggio e la messa in funzione, vanno rispettate le disposizioni di installazione locali attuali.
- Il montaggio deve essere eseguito solo da persone specializzate in materia.
- Prodotto destinato esclusivamente all'uso in abitazioni private.
- Prima del montaggio del prodotto, interrompere l'alimentazione di acqua.
- L'installazione deve essere regolarmente verificata in quanto a tenuta stagna.
- In caso di rischio di gelo, interrompere l'alimentazione idrica.
- Assicurarsi che non ci siano condotte del gas, dell'acqua o dell'elettricità sul sito di perforazione.
- Lo smaltimento deve avvenire ai sensi delle attuali disposizioni delle autorità.

ⓘ Le immagini hanno lo scopo di rappresentare graficamente il prodotto.

(NL) Nederlands

- De actuele plaatselijke installatievoorschriften dienen bij de montage en ingebruikname in acht te worden genomen.
- Gelieve de montage uitsluitend door vakkundige personen te laten doorvoeren.
- Het product is alleen voor gebruik in particuliere huishoudens.
- Sluit de watertoevoer af voordat u het product monteert.
- De installatie moet regelmatig worden gecontroleerd op dichtheid.
- Onderbreek de watertoevoer bij kans op vorst.
- Zorg ervoor dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen op de boorplaats zijn.
- Verwijderen volgens de geldende voorschriften van de autoriteiten.

ⓘ De afbeeldingen dienen voor een visuele voorstelling.

(PL) Polski

- Podczas montażu i uruchamiania należy przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów instalacyjnych.
- Montaż należy zlecić specjaliście.
- Produkt tylko do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych.
- Przed przystąpieniem do montażu produktu należy zakręcić doprowadzenie wody.
- Instalację należy regularnie sprawdzać pod kątem szczelności.
- W przypadku ryzyka wystąpienia temperatury ujemnej należy odłączyć doprowadzenie wody.
- Upewnij się, że na miejscu wiercenia nie ma żadnych rur gazowych, wodociągowych ani elektrycznych.
- Utylizacja zgodnie z obowiązującymi przepisami urzędowymi.

ⓘ Rysunki mają jedynie zilustrować produkt, możliwe są odchylenia od wyrobu.

(RO) Românesc

- Prevederile locale actuale cu privire la instalare trebuie să fie respectate în timpul montajului și punerii în funcțiune.
- Vă rugăm să dispuneți realizarea montajului numai de către persoane specializate.
- Produs pentru utilizarea numai în gospodării private.
- Înainte de montajul produsului opriți alimentarea cu apă.
- Instalația trebuie să fie verificată periodic cu privire la etanșeitate.
- În cazul pericolului de îngheț întrerupeți alimentarea cu apă.
- Asigurați-vă că nu există conducte de gaze, apă sau electricitate la locul de foraj.
- Eliminarea ca deșeu în conformitate cu prevederile oficiale actuale.

ⓘ Figurile servesc reprezentării grafice.

(RU) Русский

- При выполнении монтажа и ввода в эксплуатацию необходимо соблюдать актуальные местные инструкции по монтажу.
- Монтаж должен производиться только компетентными лицами.
- Изделие предназначено только для использования в частных домашних хозяйствах.
- Перед началом монтажа необходимо отключить подачу воды.
- Необходимо регулярно проверять герметичность конструкции.
- В случае опасности замерзания отключить подачу воды.
- Убедитесь, что на месте бурения нет газовых, водопроводных или электрических труб.
- Утилизировать изделие в соответствии с требованиями актуальных нормативных документов.

ⓘ Чертежи служат наглядному изображению.

(SE) Svenska

- De aktuella lokala installationsföreskrifterna skall beaktas vid montering och idrifttagning.
- Endast sakkunniga personer får montera utrustningen.
- Produkt avsedd att användas endast i privathushåll.
- Stäng av vattentillförseln innan produkten monteras.
- Installationen måste kontrolleras regelbundet avs. tätheten.
- Bryt vattentillförseln vid risk för frost.
- Se till att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar på borrplatsen.
- Bortskaffning enligt aktuella myndighetsföreskrifter.

ⓘ Illustrationerna ska användas för att ge en allmän bild av produkten.

(SI) Slovenski

- Pri montaži in zagonu je treba upoštevati veljavne krajevne predpise za inštalacijo!
- Montažo naj opravijo le strokovno uspo sobljene osebe.
- Izdelek je predviden samo za uporabo v zasebnih gospodinjstvih.
- Pred montažo izdelka zaprite dovod vode.
- Redno je treba preverjati inštalacijo, ali tesni.
- Pri nevarnosti zmrzali prekinite dovod vode.
- Poskrbite, da na mestu vrtanja ni plinskih, vodovodnih ali električnih vodov.
- Pri odstranjevanju je treba upoštevati krajevne predpise.

ⓘ Slike so namenjene grafični predsta vitvi.

(SK) Slovaška

- Pri montáži a uvedení do prevádzky je potrebné dodržiavať aktuálne miestne predpisy pre inštaláciu.
- Montáž nechajte zrealizovať prostredníctvom odborníkov.
- Výrobok je určený len na použitie v domácnostiach.
- Pred montážou výrobku odstavte prívod vody.
- Pravidelne je potrebné kontrolovať tesnosť inštalácie.
- Pri nebezpečenstve mrazu, prerušte dodávku vody.
- Uistite sa, že na mieste vŕtania nie sú žiadne plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
- Likvidácia musí spĺňať miestne predpisy úradov.

ⓘ Obrázky slúžia ako obrazné zobrazenie.

(TR) Türkçe

- Yerel güncel kurulum talimatları montaj ve işletmeye alma işlemlerinde dikkate alınacaktır.
- Lütfen montajın bir uzman kişi/firma tarafından yapılmasını sağlayın.
- Ürün sadece özel ev işlerinde kullanılacaktır.
- Ürün montajından önce bina su girişini kapatın.
- Tesisatta düzenli olarak sızdırmazlık kontrolü yapılacaktır.
- Don tehlikesi olduğunda su girişini kapatın.
- Delme alanında gaz, su veya elektrik hatları olmadığından emin olun.
- Kullanım dışı kalan ürün güncel yasal yönetmelikler uyarınca bertaraf edilecektir.

ⓘ Resimler sadece gösterim amaçlıdır.

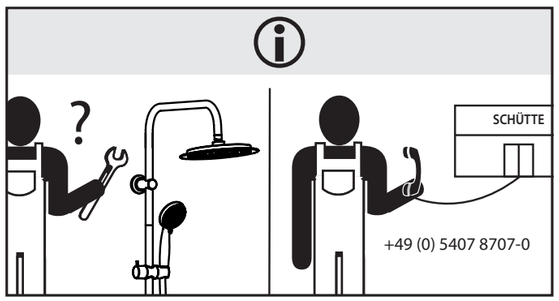
- **Für Service-Informationen, Ersatzteile und Pflegehinweise:**
- *Pro servisní informace, náhradní díly a pokyny pro údržbu:*
- *For serviceinformationer, reservedele og serviceanvisninger:*
- *Para información de asistencia técnica, piezas de recambio e instrucciones de cuidado:*
- *Pour les informations de service, les pièces de rechange et les conseils d'entretien :*
- *For service information, spare parts and care instructions:*
- *Za informacije o servisu, rezervne dijelove i upute o njezi:*
- *Szervizzel kapcsolatos információk, pótalkatrészek és ápolási utasítások:*
- *Per informazioni sull'assistenza, ricambi e avvertenze per la manutenzione:*
- *Voor informatie over service, vervangende onderdelen en onderhoudsinstructies:*
- *Informacje serwisowe, części zamienne i wskazówki dotyczące pielęgnacji:*
- *Pentru informații de service, piese de schimb și instrucțiuni de îngrijire:*
- *Сервисная информация, запасные части и указания по уходу:*
- *För serviceinformation, reservdelar och skötselråd:*
- *Za informacije o servisu, nadomestne dele in napotke za nego:*
- *Pre servisné informácie, náhradné diely a pokyny pre starostlivosť:*
- *Servis bilgileri, yedek parçalar ve bakım bilgileri için:*

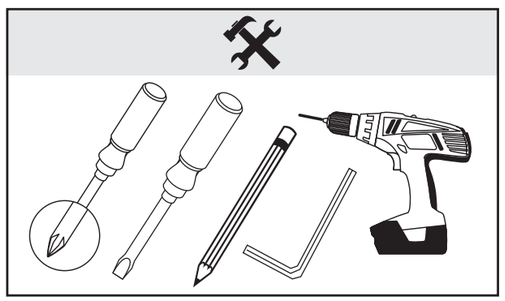
fjschuette.com

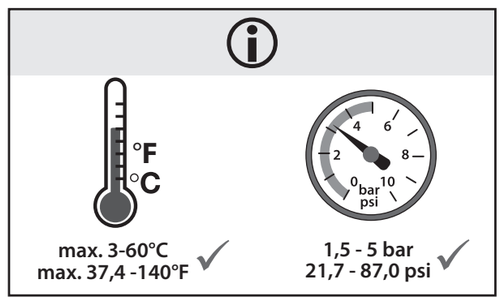
SCHÜTTE
ARMATUREN UND BRAUSEN SEIT 1976

Franz Joseph Schütte GmbH | Hullerweg 1 | 49134 Wallenhorst (Germany) | info@fjschuette.de | **fjschuette.com**

FJS-BAD-ÜBS-UNI 4_0124



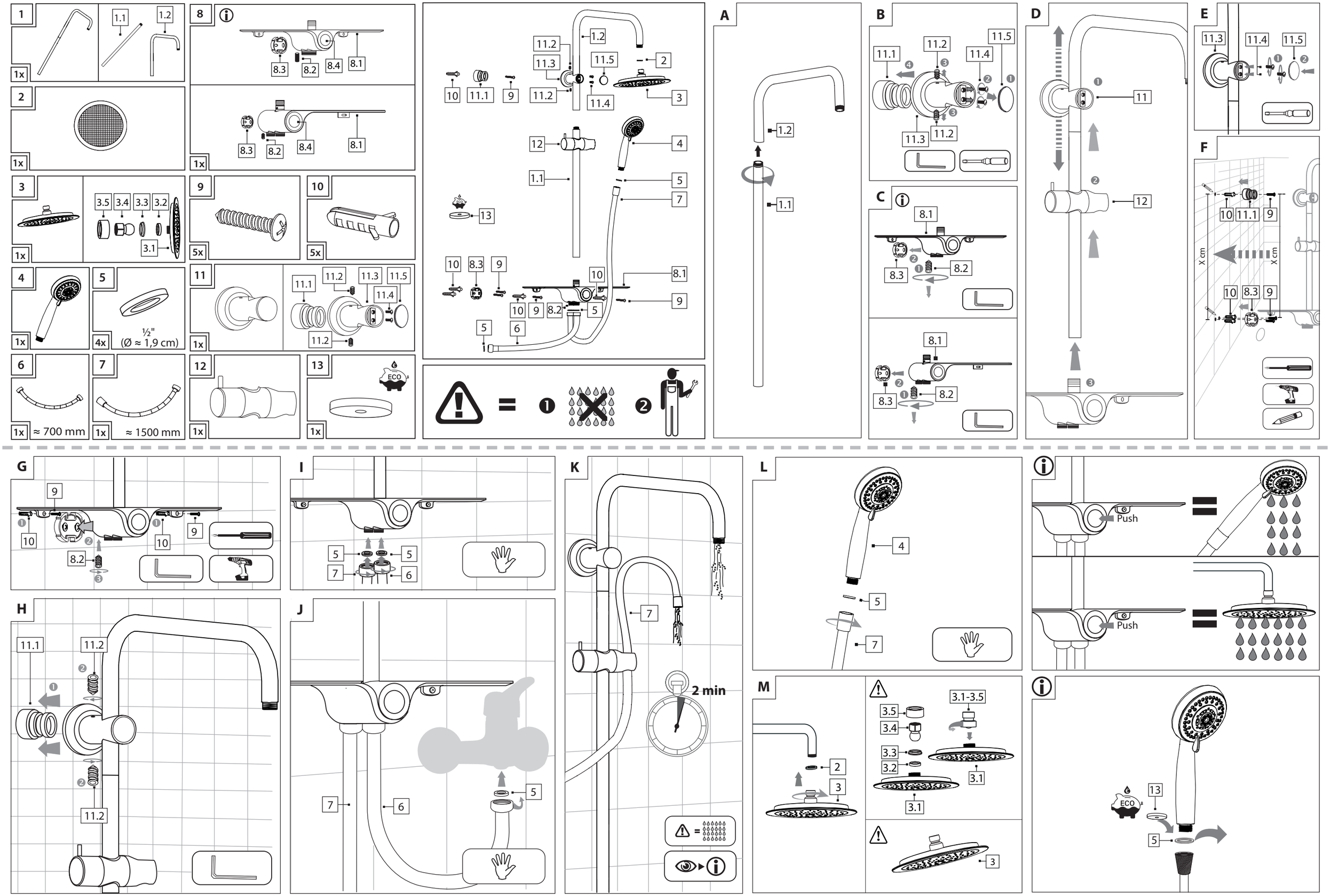




SCAN HIER!
Scan here!

fjschuette.com

https://fjschuette.de/de/


1
1.1
1.2
1x
2
1x
8
8.3
8.2
8.4
8.1
1x
3
3.5
3.4
3.3
3.2
3.1
1x
9
5x
10
5x
4
1x
5
½"
(Ø ≈ 1,9 cm)
4x
11
11.1
11.2
11.3
11.5
11.4
1x
6
1x
≈ 700 mm
7
1x
≈ 1500 mm
12
1x
13
ECO
1x
A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
2 min
L
Push
M
3.1-3.5